

Conferencias

I.

Desarrollo actual de la Higiene infantil

EL vicepresidente primero de este *Ateneo*, Doctor Alabern, Director de la *Gota de Leche*, dió el 14 de Enero del corriente año una conferencia sobre el citado tema. El carácter de Extensión Universitaria que el orador quiso dar á su disertación abrió al público las puertas del salón de actos. Esta novedad y la de concurrir por primera vez nutrida representación del bello sexo á nuestras conferencias científicas, fueron las dos notas salientes de la velada. Las madres que asisten al Consultorio de la *Gota de Leche*, en especial, tuvieron el buen acuerdo de asistir casi en su totalidad. De señoras é hijas de ateneistas asistió también no escaso número.

Después de hacer notar todo esto, congratulándose de ello, porque demuestra un progreso en nuestras costumbres á que no es sin duda ajena la influencia bienhechora del *Ateneo*, el orador excusa exordios porque, dice, ya nos conocemos de otras conferencias así de la Extensión como de esta casa. Tocante al asunto del tema, recuerda las que en 13 de Mayo y 10 de Junio de 1905 diera en el local de aquella institución sobre "La lucha en pro de la infancia,, la primera, y sobre "La Puericultura y los Consultorios de niños de pecho,, la segunda; así como la pronunciada en el *Centro Ciclista Mahonés*, en 19 de Julio del mismo año sobre el tema "Fundación de la *Gota de Leche* en Menorca,, á petición de los patrocinadores de esta idea sugerida por las dos anteriores disertaciones y expuesta, en la tercera, ante los presidentes y representaciones de todas las sociedades científicas (la Extensión y el *Ateneo*), recreativas

y de obreros, por aquellos primeros patrocinadores convocadas al efecto.

Estas conferencias son de importancia capital para las madres que ven en ellas el fundamento de lo que en los Consultorios, escuelas de maternología, se les enseña. Se identifican con la Higiene, y ella las fortifica. Las fortifica para la lucha por la salud de sus hijos que es cuando una madre ha de estar más intelectualmente fortificada, puesto que, sensitivamente, á todas las considera dotadas de un tesoro de cariño, que á las veces, es lo perjudicial si no viene compensado por una fortaleza de ánimo capaz de sobreponerse á todas las manifestaciones externas del amor maternal.

Cita ejemplos muy curiosos, sacados de su práctica profesional, de madres identificadas y fortificadas por la Higiene, á quienes el estoicismo ó aparente impasibilidad sirvió para salvar á los niños en trances apurados, y de otras no identificadas ni fortificadas, cuya falta de serenidad en momentos de peligro fué la causa eficiente de la muerte de sus hijos.

Que el cultivo de la Higiene infantil es necesario, que la aplicación de los progresos de la Puericultura es imprescindible, palpablemente lo demuestran los cálculos sobre la natalidad y mortalidad. Ateniéndose á los ya publicados con respecto á Europa, España y regiones, y añadiendo por su parte los hechos personalmente sobre Mahón, dice que, según el almanaque de Gotha, publicación que, como es sabido, hace fe en asuntos de estadística, España ocupa el tercer lugar de mortalidad entre las naciones europeas con un 27'81 por mil de su población. La mortalidad con respecto á la natalidad fué en nuestro país en 1900 nada menos que de 85'49 por ciento, según datos tan fehacientes como los del almanaque de Gotha, puesto que proceden del *Instituto Geográfico y Estadístico* que los ha publicado en su *Anuario*.

Nuestra ciudad entra en esa relación de mortalidad á natalidad con un respetable tanto por ciento, si no yerran, dice, sus cálculos, basados en los datos que se le proporcionaron cuando el año antepasado empezó los trabajos preliminares para fundar la institución que hoy dirige. Tomando entonces como tipo el último quinquenio ó sea los años de 1900 á 1904, ambos inclu-

sive, halló que en ese período la relación citada había sido de 70'99 por ciento, puesto que por 2,127 nacimientos había habido 1.510 defunciones.

Esto en cuanto á la mortalidad general. En cuanto á la de niños menores de cinco años, la calculada por el Doctor Ulecia para España en 1900 acusa desde un 53 por ciento, en la provincia de Almería hasta cerca de 29 que da para Baleares. La de Mahón exclusivamente, hallada por el orador, teniendo en cuenta los datos referidos, sólo es de 23'77 por ciento, puesto que los cinco años considerados dieron una mortalidad general de 1.510 defunciones, de las que 359 lo fueron de niños de hasta cinco años.

De menos de dos años murieron 300 niños en aquel quinquenio. De modo que con relación á la general, su mortalidad alcanza la cifra de 19'86 por ciento; es decir, que de aquel 23'77 por ciento de los niños de 0 á 5 años, corresponde nada menos que 19'86 á los de teta y sólo un 3'91 á los demás hasta cinco años. Con estas deducciones y aun suponiendo sujetos á mejor rectificación los datos de que arrancan, habida cuenta de la dificultad de referirlos á una misma unidad de territorio y de época (de espacio y tiempo), por la serie de agregaciones y segregaciones del término municipal en diversos períodos, ¿habrá quien dude de la necesidad de desarrollar aquí las modernas instituciones de Higiene infantil precisamente creadas para obtener la posible reducción de esos terribles tantos por ciento? "Porque habéis de fijaros, madres, decía el conferenciante, en que si bien la mortalidad general es por fortuna menos elevada aquí y en todo el archipiélago que constituye la provincia de Baleares, que en el resto de España, en la relación de esas cifras de 359 niños muertos de 0 á 5 años con la de los 300 de hasta dos, resulta una proporción de 83'56 por ciento de estos, ó sea, en concreto, que de cada cien niños fallecidos hasta la edad de cinco años, durante el lustro tenido en cuenta, unos 83 ú 84 son de los de hasta dos años, de los del período de lactancia; es decir, precisamente de aquellos para quienes se ha tenido que crear una de las más importantes instituciones de Higiene infantil: la *Gota de Leche*, que por lo visto, no obstante la relativamente reducida mortalidad gene-

„ral, y á pesar de ello, es aquí tan necesaria como en otras „partes..”

Hay diversos modos de entender la Higiene infantil, pero uno solo es el científico, el verdadero. Algunos pueblos, los lacedemonios, por ejemplo, la entendían de un modo original, (y aun dicen que los chinos lo practican hoy) que consiste en suprimir, con el individuo defectuoso ó enclenque, las penurias que pudieran alcanzarlo en el curso de la vida. Su método, desde luego bárbaro, y sin duda eficaz para los efectos de la Higiene pública, no podía ser más deplorable en cuanto á la individual, á la privada. Se les presentaba una antinomia entre ambas como en otro orden de ideas, se le presentara más tarde á Proudhon entre la libertad y la autoridad, y sin andarse en filosofías como éste para resolverla, se decidían radicalmente á cortar el nudo á ejemplo de Alejandro.

Esa antinomia entre el interés sanitario individual y el colectivo, que realmente existe en muchos casos, se resuelve por las instituciones de Higiene y protección infantil que pasa en revista sin detenerse á describirlas por haber sido ya objeto de la primera de sus citadas conferencias dedicada á la lucha en pro de la infancia, considerando sólo en la actual el desarrollo de esas instituciones con arreglo al enunciado del tema. Enumera así el sorprendente vuelo que alcanzan en las naciones civilizadas de Europa y América desde las casas cunas y los asilos para la infancia, hasta los Congresos internacionales dedicados á su protección, como el de Bruselas en 1905 y el que tendrá probablemente el 2.º de las Gotas de Leche próximo á celebrarse en la misma capital en igual mes de este año, habiéndose celebrado el 1.º en París en Octubre del anteriormente citado.

Los Consultorios de niños de pecho, las llamadas Gotas de Leche y lecherías maternas, las escuelas de maternología, etcétera, para el período de lactancia; las colonias escolares, las excursiones y otros en la segunda infancia; así como los sanatorios marítimos y de las montañas para los niños que los necesitan por sus condiciones especiales y tantas otras instituciones de Puericultura, han tomado un desarrollo y un vuelo sólo explicable por el constante apostolado que, por medio de

Conferencias y cartillas y cuantos medios los sugiere su buen deseo, ejercen los que se dedican á esta clase de estudios y trabajos.

Con el desarrollo y vuelo de tales instituciones en el extranjero, algo ha llegado á nuestra patria, donde no han faltado ciertamente hombres abnegados que con su ejemplo y propaganda han dado impulso á las nuevas orientaciones de la Puericultura. La Extensión Universitaria ha sido el gran vector de las nuevas ideas, sobre todo en Cataluña, donde el Catedrático Martínez Vargas, afiliado desde luego á la gran bandera levantada por el ilustre Rodríguez Méndez para la cultura del pueblo, ha hecho, seguido de otros,—entre los cuales pudo citarse el disertante,—una verdadera campaña, *pro pueris*, dando conferencias en todas partes y en especial de maternología en las escuelas de niñas.

De otras partes de la nación, de Madrid especialmente, no puede nadie medianamente instruido hablar respecto al asunto sin que el nombre de Ulecia acuda á su memoria. “El nombre „del Dr. Ulecia, señoras mías, decía el orador dirigiéndose nuevamente á las damas, debe sonar en vuestros oídos como el del „hada protectora de vuestros hijos. Su primer Consultorio de „niños de pecho ha sido el modelo para casi todos los que después hemos fundado centros análogos de cultura materna y „saneamiento preventivo de los pequeñuelos.”

Analizado el desarrollo de la Higiene infantil en el extranjero y en la nación, pasa á hacerlo, en lo que particularmente toca, á la capital de nuestra isla. De todas las instituciones que ha citado y á que ha pasado revista en su calidad de armas de la moderna Puericultura, sólo la *Gota de Leche* hállase aquí establecida. El disertante la ha fundado, como es sabido, y como también él la dirige son importantes y fehacientes los datos que á continuación aporta acerca del desarrollo de la institución entre nosotros.

Actualmente asisten con regularidad todos los domingos á las diez de la mañana la mayoría de los niños inscriptos en la visita del Consultorio. El número de ellos, añade, es de cuarenta y uno. La mayor parte son de lactancia materna y los menos de la artificial, habiendo algunos de la intermedia, ó sea de lactancia mixta.

Habla esto muy en favor de las madres mahonesas que procuran lo mejor posible amamantar á sus hijos. Esta es una de las principales enseñanzas que procura fomentar la escuela de maternología que de hecho es el Consultorio. ¿Pero quiere decir aquello que en tal sentido sea innecesaria la institución entre nosotros? No, porque, desgraciadamente, y debido sin duda, á causas de empobrecimiento fisiológico que no puede entrar á analizar en esta conferencia, esas madres, tan solícitas en querer lactar á sus hijos, como es de razón por principio biológico, dejan luego fácilmente de hacerlo sustituyendo prematuras y anómalas alimentaciones á la lactancia. Y este hecho, que en un principio determinara la necesidad, se ha arraigado de tal manera, que ha venido á transformarse en hábito, tan perjudicial y nocivo, que él es hoy una de aquellas causas de empobrecimiento orgánico de la gente menorquina y sin duda de ningún género el gran predisponente al arraigo de la endemia tuberculosa, tan enseñoreada del país.

La transformación de tal hábito es una de las tendencias que ha de tener en nuestra isla la Puericultura, y á ello principalmente endereza el orador sus trabajos como Director de la *Gota de Leche*. Reputada esta entre los sabios como primera y más eficaz arma de la lucha antituberculosa, es evidente que aquí lo será con doble motivo que en otras localidades no asoladas por la tisis.

Dice que los niños que asisten á su consulta pueden considerarse de dos categorías. Unos se crían, por así decirlo, allí, ya que desde su más tierna edad se hallan inscriptos en la *Gota* y concurren á la visita de los domingos á recibir los consejos de Higiene que han de seguir en la semana; otros, hanse criado sólo en parte al calor de la obra, puesto que, entrados ya en meses al establecerla, sólo han podido aprovecharla á medias para la terminación del período de su lactancia.

Cita como ejemplos de los primeros la niña Magdalena, calle de San Jaime, núm. 1, que desde la edad de ocho días asiste puntualmente al Consultorio, siendo la curva de su peso un modelo de ascensión regular y constante sin la menor interrupción; Vicente, núm. 28 del registro, ya ausente por desgracia, por traslado de sus padres, y que pesaba á los nueve meses

8'780 Kg., ambos de lactancia materna; Teodora, registrada al n.º 36, con lactancia de nodriza, llamando la atención por su extraordinario desarrollo general con la sola excepción del sistema dentario, y pesando al año escaso la respetable cifra de 10'750 Kg., y tantos otros en cuyo relato no nos es dado seguir al conferenciante.

Entre los del segundo grupo son de notar los niños Francisco y Juana, núms. 16 y 19, respectivamente, de inscripción, y domiciliados en la calle Cos de Gracia, 144, aquel, y Concepción, 38, ésta. Acudieron á la *Gota* á la edad de 21 meses el primero y dos años la segunda con el fin de que se les dirigiera el destete, cosa que no sin vicisitudes pudo lograrse en Juana, sobrado avezada ya á la teta para dejarla fácilmente, logrando por fin el resultado con no escasa ganancia en el peso que, no obstante, no pasó de 10'780 Kg., en el niño Francisco y de 10'760 en su compañera y probándonos de paso que no por dar mucho tiempo de mamar á los niños se aventaja más en su desarrollo, si ese régimen se lleva á tontas y á locas con la idea de que siendo el natural no necesita cuidados, sino que aún con todo y serlo, debe metodizarse como cualquiera otro, porque de lo contrario tampoco surte todos los buenos efectos que de él pueden esperarse.

Por fortuna hasta el presente no ha habido defunciones que lamentar entre los niños de las dos categorías expresadas que concurren al Consultorio, y, antes al contrario, por lo general se les ve medrar después de corregidos los defectos de régimen á que algunos se hallaran sometidos. Pero ocurre que no siempre los niños adolecen sólo de vicios en el régimen á que están sujetos, y hay otras categorías de los que se presentan en las consultas que, ó son desmedrados ó, llegando ya á más, son verdaderamente atrépsicos. A todos estos se los deprecia admitiéndolos con reserva, y en adelante, el Doctor Alabern piensa abrirles un registro especial para no involucrarlos en la estadística de los otros.

De entre los desmedrados cita á Armando, hijo de Pedro Pol y María Olives, San Jaime, 77. De edad ya de 15 meses se presentó con sólo 7 Kg. de peso y ahora que, dice, tendrá veintiuno, pesa escasamente nueve; pero, nótese, habrá ganado cerca de

dos kilogramos en un período de la edad en que apenas se suele ganar uno y medio. Tiene otro hermano, el n.º 30 del registro, que á los quince días no llegaba á 3 Kg. Las malas condiciones que rodean á estos niños vienen compensándose con el auxilio de la *Gota de Leche*; de lo contrario habrían ya sucumbido hace tiempo.

Dos atrépsicos solamente se han presentado hasta ahora: Hiria, n.º 12 del registro; á los tres meses y medio que se presentó, sólo pesaba 2 Kg.; se hizo depreciación por atrepsia, admitiéndola con reserva, y, confirmándose el pronóstico, falleció. La *Gota* no bastaba para ella. Otra niña, María del Pilar, inscrita al n.º 21, se presentó también á los tres meses. Sólo pesaba 4'350 Kg. y *¡no había mamado nunca!* Depreciada y admitida con reserva, la prudencia de ésta y lo acertado del pronóstico, una terminación fatal se encargó de evidenciarlo.

Después de hacer constar que estos casos previstos de muerte no cuentan en la estadística; que se deprecian por ser impctentes todas las instituciones de Puericultura para ellos, y que si se admiten, ya que sea con la reserva consiguiente, es sólo como acto de humanidad para no quitar al desgraciado una, aunque vana y fugitiva, última esperanza, el conferenciante dice, que ahora procedería entrar con sus oyentes de la mano en la *Gota de Leche*, para ver cómo esos casos que ha citado son allí tratados, y los trámites porque se les conduce á su posible redención, para mejor comprobar así el verdadero desarrollo que va alcanzando en Mahón esta obra de Puericultura; pero que siendo ya tan tarde y habiendo durado tanto esta conferencia será preferible dejar para otro día el tratar del concepto y funciones de la *Gota de Leche*. Y con la presentación de alguno de los niños citados en los ejemplos, que por casualidad se hallaba allí en el regazo de su madre, terminó esta extensa y detallada disertación.

Cámara y Sindicato Agrícolas de Menorca

Memoria leída por el Secretario general D. Pedro Mir y Mir en la Asamblea general ordinaria celebrada en Mercadal el día 9 de Junio de 1907.

SEÑORES:

POR segunda vez me cabe la honra de dirigirme á vosotros, para daros cuenta de los trabajos realizados por esta Asociación, y lo primero que ocurre á mi mente en este acto es el recuerdo de los Concursos, actos y festejos celebrados en esta Villa los días 2, 3 y 4 de Junio del año anterior y felicitar una vez más á este digno Ayuntamiento, por sus brillantes iniciativas en pro del progreso agrícola, felicitarle y felicitar á esta Cámara por el éxito alcanzado en nuestro Concurso de ganado, haciéndolo hoy con mayor conocimiento de causa, por haber visitado recientemente el celebrado en Madrid el pasado mes de Mayo.

Pretensión vana sería querer comparar nuestra pequeñez con la grandeza de una obra iniciada por la Asociación General de ganaderos del Reino, en la que tomaron parte el Estado, la Casa Real é importantísimos ganaderos de nuestra nación; pero para satisfacción nuestra, debo hacer constar que, dado nuestro reducido campo de acción, el éxito del Concurso regional aquí celebrado superó á las más halagüeñas esperanzas.

Desde la celebración de la primera Asamblea general han ocurrido hechos, se han tomado acuerdos y realizado obras que es deber mío poner en vuestro conocimiento.

El día 8 de Junio del año anterior S. M. el Rey se sirvió expedir un R. D. por el que se dió á esta Cámara agrícola el carácter de oficial; y en 25 de Octubre el Sr. Ingeniero Jefe del Servicio Agronómico de esta provincia nos participó, de orden del Excmo. Sr. Gobernador, habernos sido concedido el carác-

ter de Sindicato Agrícola. Como podréis comprender, estos caracteres nos dan importantes derechos y nos imponen grandes deberes: en el discurso de esta Memoria veréis en qué forma la Junta Directiva ha usado de los unos y ha tratado de cumplir los otros.

De acuerdo con el apartado 2.º del art.º 5.º del R. D. de 28 Mayo de 1906 y en contestación á una comunicación del señor Presidente del Instituto Superior de Agricultura, Industria y Comercio, se propuso para que formaran parte del expresado Instituto, al Excmo. Sr. Duque de Bailén, á D. Sergio de Novales y al Sr. Marqués de la Fuen-Santa.

En 28 de Septiembre de 1906 se contestó á una comunicación del Excmo. Sr. D. Fernando Merino, Gobernador en aquel entonces del Banco de España, aplaudiendo su idea de modernizar el crédito del Banco, por la creación de Cajas subalternas que llevaran su acción á los campos. Además, le indicábamos la conveniencia de establecer una Sucursal del Banco de España en esta Isla.

En contestación al Cuestionario del Ministerio de Fomento, sobre el modo de fomentar la marina mercante nacional y aumentar las líneas regulares marítimas, esta Junta, de acuerdo con la Cámara de Comercio y con la Junta provincial de la Liga Marítima española, dió un razonado informe brillantemente redactado por nuestro abogado asesor D. Juan Orfila y por el socio, también abogado, D. Pedro Ballester.

En 22 de Septiembre se acordó suscribir esta Cámara á la Asociación General de Ganaderos del Reino, por un equivalente de 10.000 cabezas de ganado lanar; acuerdo llevado á cabo y que nos da la ventaja de pertenecer á una asociación que tanta importancia tiene para el fomento y defensa de una de las principales fuentes de la riqueza agrícola, cual es la ganadería.

Penetrada la Junta Directiva de que la base de todo verdadero adelanto es la cultura, que sin una sólida instrucción agrícola es imposible todo intento de aumento de producción, y ateniéndose al R. D. de 14 de Noviembre de 1890 que faculta á las Cámaras para dedicarse al fomento de la enseñanza, procuró en lo posible cumplir tan sagrada misión; por lo cual, en 20 de Septiembre de 1906 acordó celebrar Conversaciones agrí-

colas semanales entre los socios de esta Cámara. Celebráronse varias en las que se trataron, entre otras, cuestiones relativas á abonos, maquinaria agrícola y cultivo de pastos artificiales.

Accediendo á lo solicitado por los Maestros de las Escuelas municipales de Mahón, se acordó nombrar al Secretario general de esta Asociación, para que en nombre de la misma diera conferencias agrícolas en las clases nocturnas de adultos. Este acuerdo se llevó á la práctica, dándose una conferencia semanal en la Escuela 2.^a hasta la terminación del curso. Versaron estas conferencias: la primera, sobre principios generales de agricultura, exponiendo el sistema generalmente seguido en la Isla, y las sucesivas, sobre los cultivos de cereales y pastos.

Habiendo la fiebre aftosa, vulgarmente conocida por Glosopeda, invadido algunas de las fincas del término de Mahón, el Sr. Presidente de esta Cámara, de acuerdo con los Ilustres señores Delegado del Gobierno de S. M. y Alcalde de Mahón, convocó á los propietarios del término municipal á una reunión, con objeto de tomar las medidas más eficaces para combatir tan terrible plaga. Asistieron al acto gran número de propietarios y varios profesores Veterinarios. Se discutió largamente sobre las causas de la enfermedad y medios de evitar su propagación, acordándose por unanimidad extremar la vigilancia para impedir la comunicación de las reses atacadas y de las personas que estaban á su cuidado, con otras personas y animales.

Para sufragar los gastos que esta vigilancia requería, la Cámara encabezó una suscripción á la que contribuyeron el Ilustre Ayuntamiento de Mahón, la Sociedad "Unión de Obreros agrícolas," y varios propietarios.

Invitado por la Junta Directiva de esta Cámara el ilustrado profesor de Veterinaria D. Miguel Gomila, dió el 26 de Febrero una notable conferencia sobre el tema *Glosopeda*, dejando sumamente complacido al competente auditorio que llenaba el salón de actos del Ateneo.

Gracias á las medidas adoptadas, tuvimos la satisfacción de ver que la plaga que había invadido nuestros rebaños no tomaba incremento, y dentro de corto tiempo vimos libre á nuestra Isla de tan terrible mal.

No hemos sido, hasta la fecha, afortunados por lo que respecta á la implantación inmediata de aquellas reformas de orden material que creemos conveniente introducir. Intentamos fundar en Mahón una carnicería reguladora, introducir una trilladora mecánica y crear un laboratorio agrícola, proyectos que—con sentimiento lo consignamos—no hemos podido llevar á la práctica.

Por lo que á la Carnicería se refiere, el Ayuntamiento de Mahón invitó á esta Cámara á que estudiase la forma de crear una tablajería reguladora que pusiera en armonía los intereses de los ganaderos con los del público. La Junta Directiva, de acuerdo con el Sindicato "Unión de obreros agrícolas,,", hizo un detenido estudio del que se deduce cuán ventajosa sería para la higiene, la cultura y el buen servicio públicos la fundación de esta tablajería y cuanta ventaja sacarían de ella los ganaderos. Circunstancias ajenas á nuestra voluntad hicieron que no pudiera, por de momento, llevarse á la práctica este proyecto.

También se hicieron gestiones para adquirir una trilladora á vapor; pero á pesar de las reconocidas ventajas que á la Agricultura menorquina reportaría la implantación de tan importante instrumento de trabajo, y cuán útil sería darlo prácticamente á conocer á nuestros agricultores, no hemos podido realizar nuestro deseo, por carecer esta Cámara de recursos propios y por la falta de espíritu de asociación, que es rémora de todo progreso.

Igual suerte ha cabido hasta la fecha al proyecto de establecer un laboratorio para análisis agrícolas, donde pudieran analizarse las tierras y, en consecuencia, aplicarles los abonos de una manera racional.

Desde la Asamblea general anterior han ocurrido las siguientes variaciones en el personal:

En 22 Junio de 1906 se nombró Abogado asesor de la Cámara á D. Juan Orfila y Pons, en uso de la facultad consignada en el art.º 22 de los Estatutos.

En 24 Abril último presentó la renuncia del cargo de vocal de la Junta Directiva D. José María de Sintas Sancho.

Han ingresado en la sociedad siete socios activos y el honorario D. Miguel Gomila.

Han sido baja: por defunción D. Leopoldo Puerta Peláez y por voluntad propia veintitrés socios.

Réstanos consignar algunos párrafos sobre la Asamblea general de productores, convocada por el Excmo. Sr. Ministro de Fomento en R. D. del 5 de Abril último, y reunida en Madrid el pasado mes de Mayo, Asamblea á la que tuve la honra de asistir, en representación de esta Cámara, junto con D. José de Olives Magarola y D. Jorge T. Ládico y Olivar.

El día 18 celebróse la sesión inaugural. A las 10 de la mañana el Excmo. Sr. Ministro de Fomento, que presidía el acto, declaró abierta la sesión.

Leyóse por uno de los secretarios el R. D. de convocatoria y la relación de las entidades adheridas.

Acudieron á la Asamblea 87 Cámaras de Comercio con 163 representantes, 85 Cámaras agrícolas con 114 ídem, 334 Sindicatos y Comunidades de Labradores con 256 ídem, la Asociación de Ganaderos con un representante y 167 entidades comerciales con 330 ídem, y 2 delegados del Ministerio de Fomento. El total de entidades representadas ascendió á 686, con 876 representantes.

Empezó el Sr. Ministro su discurso felicitándose por el crecido número de concurrentes que había acudido á su llamamiento. "Sabia, dijo, que el país tiene ansia de reformas, fío el éxito de mi empresa en el desarrollo del espíritu de asociación del cual sois vosotros una prueba por las representaciones que ostentáis. Dió cuenta de haber aparecido aquel mismo día en la Gaceta el R. D. creando el Consejo Superior de la Producción y del Comercio, lo cual representa un gigantesco paso en pro de los intereses del país. Y añadió: "si entre vosotros no hay espíritu de armonía, vuestro será el fracaso, no mío. Por vez primera se os conceden facultades administrativas en el Consejo Superior de la Producción y del Comercio, y en los Consejos provinciales de Agricultura. Por el R. D. de hoy, se os encomienda la inspección sanitaria, la superior en la enseñanza y experimentación agrícolas, los museos y la información comerciales,,. Prometió realizar una obra grande de descentralización administrativa y, repitiendo una frase de Bismark, dijo *que la centralización es siempre una violencia*. Di-

sertó luego sobre la veneración del hogar, de la familia y del espíritu de asociación, aseverando que hay que hacer la consagración de la santidad de la tierra y que esta es la fuente única de todas las riquezas.

Hablaron varios oradores, contestándoles en nombre del Sr. Ministro, el Director General de Agricultura, Industria y Comercio Sr. Vizconde de Eza.

Por último, se acordó celebrar tres sesiones de Asamblea plena, reuniéndose en el ínterin separadamente las tres secciones de Comercio, Industria y Agricultura, cuantas veces tuvieran por conveniente.

El día 21 se celebró la segunda sesión, discutiéndose en ella varios temas del cuestionario de Comercio. La tercera tuvo lugar el 22, continuando la discusión de los temas de Comercio y empezando á discutirse los de Industria. El 23 se celebró la última sesión, terminando la discusión de los temas de Industria y discutiéndose los de Agricultura.

El Sr. Farias, ponente del primer tema agrícola, dió lectura á su dictamen pidiendo al Gobierno que preste condiciones de seguridad á las vidas y haciendas en el campo. Que se termine el avance catastral y se forme el plano parcelario en el plazo de 10 años, modificándose el sistema de cartillas evaluatorias, y tendiéndose al de reparto por cuota y no por cupo.

Propuso la redención de los foros, la concentración de las fincas menores de una hectárea que no sean huertos, jardines ó praderas, y el establecimiento voluntario del coto redondo acasurado (como existe en Menorca) indivisible, inacumulable y no sujeto á enajenaciones y gravámenes, compuesto de tierras cultivadas en toda su extensión, solicitando facilidades para llegar al logro de dichos fines y conseguir, con las permutas de fincas, la formación de dichos cotos.

En cuanto á la política hidráulica, propuso la ponencia la limitación de las grandes obras de regadío, construídas por el Estado, á aquellas de utilidad reconocida.

Para el desarrollo del crédito agrícola pidió se hagan operaciones de préstamos sobre muebles é inmuebles.

Expuso también el deseo de que el impuesto de derechos reales y transmisión de bienes no recaiga sobre la permuta de fincas situadas en el mismo término.

Lo propuesto por la ponencia, relativo á la facilidad de los transportes, fué aprobado sin discusión.

El Sr. Calderón leyó el dictamen de la ponencia referente á la cuestión del trigo y demás cereales y á las zonas de confluencia entre los trigos nacionales y extranjeros, pidiendo para el principal cereal la protección arancelaria, necesaria para evitar la competencia extranjera, y solicitando *que se niegue toda excepción peligrosa á aquellas zonas de confluencia*.

El Sr. Costa dijo que es necesario el *coupage* (mezcla) de los trigos españoles con los extranjeros, por faltar en España trigos abundantes en gluten, y pidió la inmediata creación de bonos á la exportación, en beneficio de los trigos.

El Sr. Oaso negó que el cultivo de los cereales sea insustituible y afirmó que debe ser reducido, para que se establezcan alternativas de cosechas. Intervinieron en el debate varios oradores.

Esta cuestión, al igual que la referente á las admisiones temporales y las zonas neutrales, fué como podéis comprender, de las que más apasionaron los ánimos de los assembleistas, pues como el cultivo cereal es hoy insustituible en muchas regiones de la Península, á causa de las condiciones de suelo, clima, densidad de la población etc. etc., y como por otra parte existen intereses encontrados entre los agricultores de las más extensas comarcas y algunos industriales y comerciantes que trafican con los trigos, se empeñaron vivas discusiones.

El Sr. Rosa leyó el dictamen sobre el vino y sus derivados y sobre las trabas que contienen su circulación.

Después de intervenir en el debate varios oradores, se levantó la sesión, para reanudarla á las cuatro de la tarde.

Reanudada esta, manifestó el Sr. Ministro de Fomento que siendo la Asamblea deliberante, proponía que se leyeran sin discusión las conclusiones de los temas restantes y que se incorporaran al acta las mociones presentadas. Así lo acordó la Asamblea.

Fáltanos consignar, por tratarse de una cuestión importantísima para Menorca, que en unión de otros Assembleistas tuve el honor de presentar una proposición encaminada á conseguir del Gobierno que autorice en España el libre cultivo del taba-

co. Si se nos concediera lo que solicitamos, nos permitimos esperar una nueva era de prosperidad para la agricultura de la Isla.

A las cuatro y media se presentó el Sr. Maura, siendo saludado con una salva de aplausos.

Empezó su discurso con frases halagüeñas para los Asambleístas, disertando después acerca de la importancia de la Asamblea. Entre otras muy elocuentes frases, dijo: "Nosotros entendemos que en esta Asamblea no realizamos un acto eventual y transitorio. Es una muestra del concepto que tenemos de la manera de gobernar y de que queremos en todas partes y ocasiones la compenetración constante y directa con el país.,, Más adelante añadió: "El Gobierno os saluda y agradece el acierto y el ahinco de vuestros trabajos y el calor con que habéis acogido el pensamiento, que sin vosotros sería estéril.,; y, por fin, terminó diciendo: "¡Dios quiera que sea el trabajo de todos tan fecundo para la Patria, como todos lo deseáis, y como fervientemente lo desea el Gobierno.,,

El Sr. Dilar, en nombre de la Asamblea, devolvió al Sr. Maura el saludo dirigido á la misma.

Pasóse luego á la votación del Consejo permanente del Comercio y de la Producción, siendo elegidos los siguientes representantes:

Por las Cámaras de Comercio.—Sres. Maltrana, Monegal, Lopez Dóriga é Ibarra.

Por las Cámaras Agrícolas, Sindicatos y Comunidades de Labradores,—Sres Conde del Retamoso é Iranzo.

Por la Asociación de ganaderos.—Sres. Udaeta y Marqués de la Frontera.

Por las Asociaciones libres.—Sres. Saavedra y Conde de Torres-Cabrera.

Para no cansar más vuestra atención, terminaremos consignando que los proyectos de la Junta Directiva se reducen de momento á llevar á la práctica los trabajos que tenemos en estudio y dedicar preferentemente nuestros esfuerzos á crear la estadística agrícola que ha de ser la base para futuras innovaciones.

Raza de Gallinas Menorca

LA raza de Gallinas Menorca de tanto renombre en el Extranjero y hoy día ya en la Península, va desapareciendo poco á poco de nuestra Isla. Aun cuando no se pueden precisar en absoluto las causas, casi es posible asegurar que es debido á la poca ó ninguna selección, y al cruce mal entendido con otras razas, dando por producto esas aves raquíticas, mezcla de todos colores y de raza indefinida, que hoy pueblan nuestros corrales, salvo raras excepciones.

No se tiene noticia exacta del primitivo origen de nuestra gallina, pero cabe suponer que como la Castellana, con la cual tiene parecido, fuera introducida en nuestra Isla por los Moros, como se supone lo fué aquélla en la Península por los mismos. Pero en lo que no cabe duda alguna es en que la Minorca Inglesa tiene su origen en nuestra Menorca, siendo llevada á Inglaterra desde nuestra Isla allá por los años de 1780. Los avicultores ingleses, reconociendo las ventajas de ave tan preciada, han procurado mejorar la raza sin destruir ninguno de sus caracteres y, en efecto, vemos que los ejemplares aquí existentes se diferencian muy poco de la Minorca Inglesa.

La gallina de nuestra raza es excelente ponedora de huevos grandes y blancos, y con dificultad se encuentra otra raza que la aventaje. En el pasado año de 1906, á contar desde el 1.º de Marzo hasta el 31 de Julio, 12 gallinas de dicha raza, seis negras y seis blancas (llevando una pequeña ventaja las negras) pusieron 965 huevos.

La variedad de la Raza Menorca es blanca ó negra, notando empero que en esta última con mucha frecuencia se encuentran plumas blancas, no dándose el caso, por lo menos aquí, de una variedad pintada, á pesar de las muchas pruebas que se han llevado á cabo para conseguirlo. Lo mismo en la variedad ne-

gra que en la blanca, son los gallos de plumaje brillante y arrogante aspecto, y las gallinas de formas sumamente graciosas: patas y pico pizarra muy obscuro en las negras, y blanco rosado en las blancas: cresta grande y derecha en los gallos y grande y caída en las gallinas: orejillas blancas y cara roja; no habiendo hasta el presente encontrado ningún ejemplar con cara blanca, lo que no ocurre con las Castellanas. Lo mismo la variedad negra que la blanca, no son buenas cluecas. Ambas muy rústicas, fáciles de criar y emplumando también fácilmente. Como ave para la mesa, no tiene nuestra raza tanto mérito, pero creo que es muy susceptible de mejora y puedo asegurar que en una pequeña explotación de Menorcas, desde luego bien atendidas, las menos han pesado 6 libras, las más 7, y muchas han llegado á 8 y aún 9. Y en cuanto á los pollos, á los 3 meses pesaron, los más, de 3 á 3 y media libras y bastantes llegaron á 4. He observado que la variedad blanca toma mejor el cebo, en compensación tal vez de su menor puesta

He tenido también ocasión de ver un buen cruce de nuestra Menorca con la Brahama, dando excelentes aves para la mesa.

Y, por último, creo que con los ejemplares que aun quedan de nuestra raza de gallinas y dadas las buenas condiciones de nuestra Isla para la cria de aves, se podría hacer una buena explotación de nuestra antigua *Menorca*.

Martina Fuxá, Vda. de Pagés.

Mahón 1.º de Junio 1907.

Fauna de Menorca

Nuevas adiciones (*)

Peces

Centrolophus pompilus. L.—Nomb. castell. Romerillo. Carece de nombre vulgar.—Rarísimo.—Regalo de Francisco Aguado.

Cepola rubescens. L.—Nomb. castell. Doncella.—Nomb. vulg. Flámula. Citado en el catálogo de Barceló. Rarísimo.—Cogido frente á Calas Covas, á 4 millas de tierra y á unas 65 brazas de profundidad.

Motella tricirrhata. Bonp.—Nomb. castell. Madre de congrio.—Nomb. vulg. Mollera borda, Mollerèta, Mostèl.

Lepadogaster candollei. Ris.—Nomb. vulg. Peix porc. Citado en el catálogo de Barceló.—Regalo de Francisco Aguado.

Crustáceos

Ilia nucleus. Herbst.—N. V. Cranc blanc.

Xantho floridus. Mont.—N. V. Cranc.

Hippolite viridis. Otto.—N. V. Gamba verde.

Lepas anatifera. L. var. *hilií*. Leach. Carece de nombre vulgar.—Los mariscadores lo confunden con el molusco *Anatifas laevis*.

Moluscos

Carinaria mediterránea. Pèron.—Carece de nombre vulgar.—Ejemplar cogido por el pescador José Torres de Villa-Carlos con palangre y carnada de sardina, frente la cala de Rafalet á una y media millas de tierra y 40 brazas de profundidad en un fondo arenoso, el día 31 Mayo de este año. Llegó á nuestras manos sin la respectiva concha.

Pólipos

Pennatula grisea. Bohad.—Ejemplar cogido por el pescador Francisco Sanz Arlandés de Villa-Carlos á unas 7 ú 8 millas de la isla del Aire y 100 brazas de profundidad.—Carece de nombre vulgar.

Boroe forskahli. M. Edw.—N. V. Born.—N. C. Faroles de mar.

Actiua equina. L.—N. V. Ortiga vermèa.

Ascidias

Phalusia mamillata. C.—N. V. Piña de la mar.

Para clasificar

Dos especies distintas del género *Ephira*, (Pólipos, Hidromedusas).

Junio 1907.

J. Ferrer Aledo.

(*) Véanse páginas 180-Tomo I y 112-Tomo II de esta Revista.

Esperanto inter scienculoj

(Daŭrigo)

Jen la konsisto de la Ĝeneva helpa komitato de la Internacia Scienca oficejo Esperantista:

Honora Prezidanto: *Ernest Naville*, Profesoro de Filozofio.

Aktiva Prezidanto: *René de Saussure*, Direktoro de la Scienca oficejo.

Sekretarioj: *Ed. Privat* kaj *H. Hodler*, esperantistaj verkistoj.

Anoj:

Sroj *C. Cailler*, Profesoro de Matematiko de la Ĝeneva Universitato.

»	<i>H. Fehr</i> ,	Profesoro de Matematiko	»	»	»	»
»	<i>C.-E. Guye</i> ,	» de Fiziko	»	»	»	»
»	<i>Ph.-A. Guye</i> ,	» de Ĥemio	»	»	»	»
»	<i>L. Duparc</i>	» de Mineralogio	»	»	»	»
»	<i>E. Jung</i> ,	» de Zoologio	»	»	»	»
»	<i>B. Chodat</i> ,	» de Botaniko	»	»	»	»
»	<i>Th. Flournoy</i> ,	» de Psikologio	»	»	»	»
»	<i>J.-J. Gourd</i> ,	» de Filozofio	»	»	»	»
»	<i>F. Gentet</i> ,	» de Internacia Juro	»	»	»	»
»	<i>P. Moriand</i> ,	» de Koma Juro kaj kompara Juro	»	»	»	»
»	<i>G. Meumann</i> ,	» de Koma kaj Germana Juro	»	»	»	»
»	<i>S. Laskowski</i> ,	» de Anatomio	»	»	»	»
»	<i>L. Bard</i> ,	» en la Medicina Fakultato	»	»	»	»
»	<i>Aug. Reverdin</i> ,	» de Ĥirurgio	»	»	»	»
»	<i>H. Cristiani</i>	» de Higieno kaj Bakteriologio	»	»	»	»
»	<i>G. Haltenhoff</i> ,	» de Oftalmologio	»	»	»	»
»	<i>Ed. Chaparède</i> ,	Pt Dto de Psikologio	»	»	»	»
»	<i>E. Pittard</i> ,	» de Antropologio	»	»	»	»
»	<i>E. Chaix</i> ,	» de Geografio	»	»	»	»
»	<i>F. Battelli</i> ,	» de Fiziologio	»	»	»	»
»	<i>E. Kummer</i> ,	» de Ĥirurgio	»	»	»	»
»	<i>Arist Papadaki</i> ,	» de Psikjatrio	»	»	»	»
»	<i>H. Audéoud</i> ,	» de Infana kuraracado	»	»	»	»
»	<i>H. Mercier</i> ,	» de Filologio	»	»	»	»
»	<i>Ed. Sarasin</i> ,	Fizikisto.				
»	<i>E. Schaer</i> ,	Astronomiisto de la Ĝeneva Observejo.				
»	<i>Aug. de Candolle</i> ,	Prezidanto de la Ĝeneva Societo Botanika.				
»	<i>J. Briquet</i> ,	Direktoro de la Ĝeneva Konservatorio Botanika.				

El Esperanto entre los hombres de ciencia

(Continuación)

He aquí los nombres de los Sres. que forman el comité de Ginebra auxiliar de la Oficina Científica Internacional Esperantista.

Presidente de Honor: *Ernesto Naville*, Profesor de Filosofía.

Presidente activo: *Renato de Saussure*, Director de la Oficina Científica

Secretarios: *Ed Privat* y *H. Hodler*, autores esperantistas.

Socios:

D. *C. Cailler*, Profesor de Matemáticas de la Universidad de Ginebra.

» <i>G. Fehr</i> ,	»	de Matemáticas	»	»	»	»	»
» <i>C.-E. Guye</i> ,	»	de Física	»	»	»	»	»
» <i>Ph.-A. Guye</i> ,	»	de Química	»	»	»	»	»
» <i>L. Duparc</i> ,	»	de Mineralogía	»	»	»	»	»
» <i>E. Jung</i> ,	»	de Zoología	»	»	»	»	»
» <i>R. Chodat</i> ,	»	de Botánica	»	»	»	»	»
» <i>Th. Flournoy</i>	»	de Psicología	»	»	»	»	»
» <i>J. J. Gourd</i> ,	»	de Filosofía	»	»	»	»	»
» <i>F. Gentet</i> ,	»	de Derecho Internacional	»	»	»	»	»
» <i>P. Moriand</i> ,	»	de Derecho Romano y Derecho Comparado.					
» <i>G. Meumann</i> ,	»	de Derecho Romano y Derecho Alemán de la					

Universidad de Ginebra.

» <i>S. Laskowski</i> ,	»	de Anatomía	»	»	»	»	»
» <i>L. Bard</i> ,	»	en la Facultad de Medicina				»	»
» <i>Aug. Reverdin</i> ,	»	de Cirugía	»	»	»	»	»
» <i>H. Cristiani</i> ,	»	de Higiene y Bacteriología				»	»
» <i>G. Haltenhoff</i> ,	»	de Oftalmología	»	»	»	»	»
» <i>Ed Chaparède</i> ,	Pt-Dt.	de Psicología	»	»	»	»	»
» <i>E. Pittard</i> ,	»	de Antropología	»	»	»	»	»
» <i>E. Chaix</i>	»	de Geografía	»	»	»	»	»
» <i>F. Battelli</i> .	»	de Fisiología	»	»	»	»	»
» <i>E. Kummer</i> ,	»	de Cirugía	»	»	»	»	»
» <i>Arist. Papadaki</i> ,	»	de Psiquiatría	»	»	»	»	»
» <i>H. Andéoue</i> ,	»	del Arte de curar á los niños				»	»
» <i>H. Mercier</i>	»	de Filología	»	»	»	»	»
» <i>Ed Sarasin</i>	»	Físico,					

D. *E. Schaer*, Astrónomo en el Observatorio de Ginebra.

» *Aug. de Candolle*, Presidente de la Sociedad Botánica de Ginebra.

» *J. Briquet*, Director del Conservatorio Botánico de Ginebra.

- Sroj *A. Pictet*, Prezidanto de la Ĝeneva Societo Entomologia.
- " *P. A. H. Muschamp*, Viceprezidanto de la Ĝeneva Societo Entomologia.
- " *Ed. Turrettini*, Direktoro de la Ĝeneva Societo de la Fizikaj Instrumentoj.
- " *Alb. Pagan*, Artileria kolonelo.
- " *L. de Saussure*, Eks-ĉifoficiro, Ĥinlingvisto.
- " *G. Fatio*, Prezidanto de la Societo de Publika kigieno kaj Sanigado.
- " *L. Maurice*, Inĝeniero, de la Franco-Svisa Societo Elektra.
- " *T. Tomassina*, Fizikisto.
- " *P. van Berchem*, Fizikisto.
- " *A. Le Royer*, Fizikisto, Profesoro de la Ĝeneva Kolegio.
- " *A. Brun*, Geologiisto.
- " *Fred Reverdin*, Ĥemiisto.
- " *Th. Renard*, Ĥemiisto.
- " *Eug. Renilliod*, D-ro Medicina
- " *J. J. Meylan*, Ĥirurgdentisto.
- " *El Fatio* Arkitekturisto.
- " *C. Barbey*, Inĝeniero.
- " *H. de Saussure*, Pentrartisto
- " *F. de Lapalud*, Direktoro de "*L'Artisan Modern*,"

Kiel oni vidas la Internacia Sciencia Asocio estas potenca Societo, kies baldaŭa sukceso estas preskaŭ senduba. La sidejo en Ĝenevo estas tre prave elektita ĉar Svisujo, malgranda de ĉiuj respektata respubliko, estas kvazaŭ la koro de Europo civilizita kaj enhavas en siaj urboj kelkajn Internaciajn oficejojn (ekzemple de la fervojoj, de la poŝtoj kaj telegrafoj, por la protektado de la artaj verkoj. k-c) tute ne parolinte pri la fondiĝo en ĝi de la Ruĝa Kruco Societo

El ĉiuj lokoj de la mondo ricevis tiu ĉi nova Societo multvalorajn aliĝojn, La demando de la enkonduko de lingvo internacia en la sciencularon, kiun ĝi celas, estas tre grava kaj elvekos plej grandan entuziasmon en la tuta mondo,

Por aliĝi al la Societo oni ne bezonas pagi kotizaĵon, sed nur sin turni al la Internacia Esperantista Sciencia Oficejo (Bureau Scientifique International Espérantiste, 8 rue Bory-Lysberg. Genève (Suisse), montrante tiun deziron.

Ne sole povas aliĝi al la Asocio, sciencistoj filozofoj, kuracistoj, k. t. p., sed ankaŭ inĝenieroj, arkitekturistoj, oficiroj, juristoj, redaktoroj de gazetoj kaj ĝenerale reprezentantoj de ĉiaj industrioj.

Ni esperas, ke tiu grava afero ankaŭ altiros la atenton de ĉiuj hispanoj kaj speciale, ke la loĝantoj de la bela insulo Menorko, montros anhoraŭ unu fojon sian entuziasmon al ĉiu nova progreso, aliĝante multenombre al la nova ĉiomeritanta Asocio. Ankaŭ la distinginda Prezidanto de la Mahona Ateneo kaj ĝia eminenta anaro sendube helpos al tiu grava kaj homama entrepreno.

Vicente Inglada Ors.

ESPERANTISTO N.º 5597.

- » *A. Pictet*, Presidente de la Sociedad Entomológica de Ginebra.
- » *P. A. H. Muschamp*, Vicepresidente de la Sociedad Entomológica de Ginebra.
- » *Ed Turrettini*, Director de la Sociedad de Aparatos de Física de Ginebra.
- » *Alb. Pagan*, Coronel de Artillería.
- » *L. de Saussure*, Antiguo oficial de la Armada, profesor de lengua china.
- » *G. Fatio*, Presidente de la Sociedad de Higiene Pública y Saneamiento.
- » *L. Maurice*, Ingeniero de la Sociedad Eléctrica Franco-Suiza.
- » *T. Tommasina*, Físico.
- » *P. von Berchem*, Físico.
- » *A. le Royer*, Físico, Profesor del Colegio de Ginebra.
- » *A. Brun*, Geólogo.
- » *Fred. Reverdin*, Químico.
- » *Th. Renard*, Químico.
- » *Eug. Revilliod*, Doctor en Medicina.
- » *J. J. Meylan*, Cirujano Dentista.
- » *Ed. Fatio*, Arquitecto.
- » *C. Barbey*, Ingeniero.
- » *H. de Saussure*, Profesor de Pintura.
- » *F. de Lapalud*, Director de *L'Artisan Modern*.

Como se vé la Asociación Científica Internacional es una Sociedad poderosa cuyo pronto triunfo es casi indudable Su residencia en Ginebra ha sido una elección muy acertada, porque Suiza, pequeña república de todos respetada es como el corazón de Europa civilizada y contiene en sus ciudades algunas oficinas internacionales (como por ejemplo la de los caminos de hierro, la de correos y telégrafos, la de la protección de los trabajos artísticos, etc) pasando por alto la fundación en la misma de la Asociación de la Cruz Roja.

Esta nueva Sociedad ha recibido valiosas adhesiones de todos los países del mundo. La súplica pidiendo la aceptación de una lengua internacional para los hombres de ciencia, objeto de esta Sociedad, es ya muy importante y despertará el mayor entusiasmo en todo el mundo.

Para formar parte de esta Sociedad no se necesita pagar cotización alguna y sí solamente dirigirse á la Oficina Científica Esperantista Internacional (calle Borry-Lysberg, 8.—Ginebra Suiza)—espresando este deseo.

No solo pueden formar parte de esta Sociedad los hombres científicos, filósofos, médicos, etc., sino también los ingenieros, arquitectos, empleados, juristas, redactores de periódicos, y en general los representantes de todas las industrias.

Esperamos que tan importante asunto atraerá también la atención de todos los españoles, y en especial que los habitantes de la bella isla de Menorca, demostrarán todavía una vez más su entusiasmo por todo nuevo progreso, asociándose en gran número en esta nueva Sociedad, tan meritoria. También el digno Presidente del Ateneo y los eminentes socios del mismo ayudarán sin duda á esta empresa tan importante y humanitaria.

Por la traducción

JOSÉ JUANEDA, PBRO.

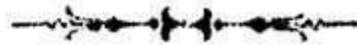
Observatorio Meteorológico de Mahón. — Latitud geográfica 39° 53' - Longitud al E. de Madrid 7° 57' - Altitud, en metros, 43
Resumen correspondiente al mes de Mayo de 1907

Décadas	BARÓMETRO, EN mm Y Á 0°						TERMÓMETROS CENTÍGRADOS						PSICRÓMETRO			
	Altura media	Oscilación media	Altura máxima	Fecha	Altura mínima	Fecha	Tempera-tura media	Oscilación media	Tempera-tura máxima	Fecha	Tempera-tura mínima	Fecha	Oscilación extrema	Humedad relt. media	Tensión me-dia en milímetros	
1. ^a	760.6	0.7	765.1	3	753.8	6	14.0	6.7	19.6	7	5.7	2	13.9	72	»	
2. ^a	757.5	1.0	762.6	13	754.9	19	15.5	6.0	22.6	13	8.0	20	14.6	69	»	
3. ^a	756.6	0.6	760.7	30	752.7	23	18.3	7.2	24.5	31	11.5	21	13.0	72	»	
Mes	758.2	0.7	765.1	3	752.7	23	15.9	6.7	24.5	31	5.7	2	18.8	71	»	
Décadas	ANEMÓMETRO				DIAS			DIAS DE						Evaporación media en milímetros		
	DIRECCIÓN DEL VIENTO		FUERZA APROXIMADA		Despejados	Nubosos	Cubiertos	Lluvia	Niebla	Rocio	Escarcha	Nieve	Granizo		Tempestad	Lluvia máxima en un día
Décadas	FRECUCENCIA DE LOS VIENTOS				»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	
	N. N.E. E. SE. S. SO. O. NO.	Calma	Brisa	Viento												Viento fuerte
1. ^a	2	1	3	1	2	2	2	3	1	3	»	»	1	1	23.6	5.2
2. ^a	2	2	1	1	4	4	2	4	1	»	»	»	1	1	31.2	5.0
3. ^a	1	1	1	2	5	3	3	1	3	4	»	»	1	1	9.5	4.4
Mes	5	4	5	4	15	9	7	3	5	7	»	»	3	3	64.3	4.9

Mauricio Hernández Ponsetí.



Sección Oficial



ATENEO

CIENTÍFICO, LITERARIO Y ARTÍSTICO

Resultado de la elección de cargos para el presente año 1907-908

Junta Directiva

Presidente	D. Antonio Victory Taltavull.
Vicepresidentes	{ 1.º D. Enrique Alabern Sáez. 2.º „ Pedro Mir y Mir.
Bibliotecarios	{ D. Juan Parra Valbuena. „ Cecilio Bendito Trujillo.
Archivero	D. Valentín Luqui Ayerra, Pbro.
Contador	D. Lucas Carreras Riera.
Conservadores del Museo	{ D. Mauricio Hernández Ponsetí. „ Antonio Tudurí Ponsetí. „ Domingo Colorado Carlos.
Secretarios	{ D. Lorenzo Lafuente Vanrell. „ José M.ª Domenech Puigjener.

Auxiliares

Secretaría general	{ D. Manuel Sintés Rotger. „ Miguel Sintés Pons.
Museo	{ D. Agustín Landino Flores. „ Miguel Tutzó Pons.
Biblioteca	{ D. Antonio Cardona Carreras. „ Juan Gomila Borrás.

Secciones

	I. <i>Ciencias exactas y naturales</i>
Presidente	Sr. Marqués de Villamarín.
Secretarios	{ D. Honorio Pons Zabala. „ Jaime Ferrer Hernández.
	II. <i>Ciencias morales y políticas</i>
Presidente	D. José M.ª Mercadal Pons.
Secretarios	{ D. Carlos Moysi Seuret. „ Joaquín Rodríguez Fernández.

III. *Literatura y Música*

Presidente	D. Jaime Pomar Fuster.	
Secretario general de Literatura	" Juan Serra Sitges.	
Secretarios {	Bellas Letras	" Juan Saura Travesí.
	Declamación	" Francisco Fábregues Pons
	Literatura pedagógica	" José Ignacio Taronjí.
	Literatura científica y Lenguas	" Pablo Kugelmann.
Secretario general de Música	" Antonio Pons Olives	
Secretarios {	Música vocal	" Luis J. Uhler Taltavull.
	" instrumental	" Pedro Ballester Pons.
	Orfeón	" Carlos Ferrer Clavé.

IV. *Artes del Dibujo y Arqueología*

Presidente	D. Francisco Hernández Sanz	
Secretarios {	Artes del Dibujo	" José M. ^a Baigorri Aguado
	Arqueología	" José Clapés Juan.
	" Francisco F. Femenías.	

V. *Deportes y Excursiones*

Presidente	D. Francisco F. Andreu.	
Secretario general	" Ramón de Ciria Pont.	
Secretarios {	Deportes	" Emilio Linares Mercadal.
	Excursiones	" Federico Moysi Seuret.
		" Antonio Roca Várez.
	" Lorenzo Miguel Preto.	



Bibliografía

Guide Esperanto de la Croix Rouge. *Extrait de la brochure "Esperanto et Croix Rouge," du lieutenant Bayol, Instructeur à l'Ecole speciale militaire Saint-Cyr (S. et O.), France.*

Sinjoro Vento kaj Sinjorino Pluvo *originale verkita de Paul de Musset kaj tradukita de Paul Champion.*

Mocart kaj Saljeri *Dramaj scenoj de A. S. Puŝkin. El rusa lingvo tradukis Vs. Lojko.*

He aquí tres interesantes folletos que acaba de publicar la importante *Presa Esperantista Societo* de Paris.

Contiene el primero las más usuales frases que pueden cambiarse entre las ambulancias de la Cruz Roja y los heridos en campaña. Bien decía el ilustre Doctor Zamenhof: "Si llega el día en que todo soldado que marcha á la guerra aprende las más importantes palabras de una lengua internacional, se habrá arrancado á las guerras una gran parte de su calamidad y la Cruz Roja adquirirá toda su extensión."

Es el segundo un cuento para niños escrito con una literatura que encanta por su sencillez y propiedad; y da unas lecciones de moral sublime muy propias para las escuelas frecuentadas por niños de esta edad.

El último, en elegante verso esperanto sin consonante, refiere algunas escenas que tuvieron lugar entre el incomparable Mozart y su profesor de música.

Buen sistema de extender el idioma internacional entre las personas de las condiciones más humildes. Si nuestros literatos se hubiesen entretenido solamente en publicar obras muy voluminosas, la adquisición de éstas y el estudio de aquél serían patrimonio de las personas de más elevado rango en la sociedad. Traducir y publicar obras pequeñas, sin olvidar las de mayor cuantía, es poner el nuevo idioma al alcance de todos, sin hacerle despreciable de nadie y esperar que un día alcance su verdadero título de universal auxiliar.

Juaneda, Pbro.

Párrafos de la Historia Militar de Tenerife.—Conferencia dada á la Oficialidad del Regimiento Infantería de Tenerife por el primer Teniente Abel de Aguilar Chassérian.—1907.

Aun siendo siempre interesantes los trabajos históricos, más lo son cuando el tratadista tiene el acierto de ofrecer al lector los puntos culminantes expuestos con arreglo á un método ó plan bien trazado.

El trabajo que me ocupa, divide la Historia militar de Canarias en tres épocas, que abarcan sucesivamente el periodo guanche, el de la conquista por los castellanos y el de la defensa de las islas por éstos contra los extranjeros.

En la primera parte describe de un modo muy ameno las armas rudimentarias y la manera de guerrear de los guanches, altos, rubios, atléticos, ágiles y diestros, conducidos á la pelea por los heroicos menceyes al grito de *Hai tu catanaja*.

En la parte segunda expone el autor los esfuerzos realizados por los castellanos en varias tentativas, para reducir los guanches á la obediencia hasta conseguirlo.

Fragmentos de un curioso "Diario," inédito, descriptivo de la defensa de Tenerife del ataque de Nelson, en 1797, forman la parte tercera de la conferencia.

El conjunto es muy agradable y resume en el breve espacio de 30 páginas la historia de un país delicioso.

La fuente Vanrell.

Noticias

Ateneo.—En la Junta general ordinaria celebrada el día diez y seis, leyó el Contador D. Lucas Carreras la Memoria reglamentaria en la cual se demuestra el estado relativamente próspero de la Sociedad, gracias en gran parte á su acertada administración. La Junta tributó un merecido voto de gracias al Sr. Carreras y á los Oficiales de la administración D. Manuel Sintés Rotger y D. Miguel Sintés Pons.

A propuesta de la Directiva, se acordó eximir de la cuota de entrada, por una sola vez, á los hijos de los socios.

Se procedió después á la renovación de cargos de la Junta Directiva, consignándose por unanimidad cuán necesario es para la vida del Ateneo que siga á su frente el Presidente don Antonio Victory, á la vez que se consignó el sentimiento de todos por la salida de algunos vocales que, apoyados en motivos de exquisita delicadeza, han creído que no debían continuar en sus cargos, tan dignamente desempeñados.

Constituída la nueva Junta, reuniéronse las Secciones, que procedieron también á la renovación de cargos.

Durante el mes actual ha celebrado el Ateneo dos veladas musicales, la primera en honor del Excmo. Sr. Capitán General de Baleares D. Ricardo Ortega, á la cual fueron también invitados y asistieron el Excmo. Sr. D. José Morgado, Comandante de la División naval de nuestra Escuadra de Instrucción, y los Sres. Jefes y Oficiales de la misma, y la segunda en obsequio de los Sres. Comandante, Oficiales y Guardia Marinas del buque escuela holandés «Friesland».

Ambas resultaron muy lucidas, distinguiéndose en la última, por sus facultades naturales y artísticas en el canto, la Srita. Micaela Valls Engel, hija del Cónsul de Holanda en Baleares D. Pedro B. Valls.

Libro de visitas.—Recientemente se ha inaugurado el artístico álbum destinado por el Ateneo á perpetuar el recuerdo de la visita de aquellas personas que, distinguidas, tanto por su ilustración como por su encumbrada posición social, merece quedar consignada.

Este libro con el tiempo puede llegar á tener un interés excepcional, como arsenal de noticias históricas. En las primeras páginas se han relacionado las numerosas personalidades que hasta la fecha han visitado el Ateneo, figurando en dicha rela-

ción ex Ministros, Generales, Senadores, Diputados, Catedráticos de Universidades españolas y extranjeras, Magistrados, Presidentes de sociedades científicas, publicistas, marinos de Guerra de casi todas las naciones, etc., etc.

La primera firma, con entusiasta dedicatoria al Ateneo, es la del General Excmo. Sr. D. Francisco Galbis. Siguen después las de D. Manuel Gimeno Azcárate, D. Fermín Verdú, D. Javier Valencia y D. Pelagio Aspelicueta, Presidente de Sala, Magistrados y Abogado Fiscal de la Excma. Audiencia, todos ellos entusiastas también por el Ateneo. Y á continuación han firmado, entre otros visitantes, el Excmo. Sr. D. Vicente de Martitegui, Teniente General Jefe del Estado Mayor Central del Ejército, el Excmo. Sr. D. Ricardo Ortega, Capitán General de Baleares, el Excmo. Sr. D. José Morgado, Comandante general de la División naval de Instrucción de la Escuadra española, y varios Sres. Jefes y Oficiales de la misma, el Cónsul de Holanda en Baleares, los Jefes y Oficiales del crucero holandés *Friesland*, el ingeniero de minas holandés Mr. Abendanon y varios miembros de la Real Sociedad geográfica de Londres que han visitado este puerto en el yate "Elmina".

Hallándose adelantada la impresión del "Compendio de Geografía é Historia de Menorca," por D. Francisco Hernández Sanz, premiado en el concurso abierto por el Ateneo, los dibujos originales á pluma con que el Sr. Hernández ha ilustrado su obra, se expondrán en breve en esta sociedad, y más adelante se enviarán á la Exposición de Bellas Artes que se celebrará en Madrid el año próximo.

Una vez publicado el libro del señor Hernández, el Ateneo activará la redacción y publicación de la "Guía de Menorca," que se tiene en proyecto.

Cámara de Comercio.—En la Asamblea general celebrada el 1.º del corriente, además de darse cuenta de los trabajos realizados por la Asamblea de la producción y del trabajo celebrada en Madrid, se anunció por el Presidente la posibilidad de conseguir para esta isla la declaración de puerto franco, acordando que se abriera información pública sobre las ventajas é inconvenientes que pudiera determinar la franquicia para los intereses de la agricultura y de la industria.

No es esta la vez primera que, por hombres amantes del progreso de nuestra Isla, se pone en estudio la conveniencia del puerto franco.

El problema es harto complejo. Si acertáramos, pudiera la franquicia devolvernos con creces la antigua prosperidad de nuestra marina,

Pero no podemos ser partidarios de lesionar violentamente intereses tan respetables como los agrícolas y los de varias industrias que ocupan muchos brazos y procuran algún rendimiento á los capitales del país.

La REVISTA tratará de asunto tan trascendental con la detención que merece.

* * *

Cámara Agrícola.—A la Asamblea general ordinaria, celebrada en Mercadal el día 9, asistieron algunos socios propietarios y buen número de colonos. Reunióse la Asamblea en el salón de sesiones del Ayuntamiento, sentándose el Alcalde á la derecha del Presidente.

Cumplidos los trámites reglamentarios, entre ellos la lectura de la Memoria que insertamos en este cuaderno, quedó la Junta Directiva constituida en la siguiente forma: Presidente, D. Juan Febrer Vidal; Vicepresidente, Sr. Conde de Torre Saura; Tesorero, D. Francisco Soler Vinent; Contador, D. Mateo Seguí Fedelich; Vocales D. Antonio Victory Taltavull, señor Barón de las Arenas, D. Juan D. Mir Saura, D. Lorenzo Pons Sancho, D. Guillermo de Olives Soler, D. Juan Goñalons Pons y D. Bartolomé Pons Coll, y Secretario general D. Pedro Mir y Mir.

Se presentaron las proposiciones siguientes:

- De los asociados residentes en Mahón, según acuerdo tomado en reunión previa: 1.^a Pedir á la Cámara de Comercio que explique su proyecto sobre franquicia de Menorca, á fin de estudiarlo y formar concepto respecto de si puede perjudicar á la Agricultura. 2.^a Modificar el art. 12 de los Estatutos, declarando potestativo de la Junta Directiva el señalamiento de la población donde hayan de reunirse las Asambleas ordinarias.

De D. Juan Mir Saura: pedir á la Escuela de Agricultura de Alfonso XII algunos ejemplares vacunos de raza holandesa, para cederlos á los socios que los soliciten.

De D. Guillermo de Olives Soler: pedir á la misma Escuela algunos ejemplares de corderos de raza *churra*.

De D. Antonio Roca Várez: nombrar ponencias que estudien la propagación y cultivo del algarrobo y del *heliantus tuberosum*, vulgo *topinambur*, como forrajera (tallos y hojas) y comestible (tubérculos).

De D. Francisco Soler Vinent: que se establezca un premio anual de 100 ptas. y dos de menor cantidad, para el aparcero y labrantines, respectivamente, que mejor se conduzcan á juicio de un Jurado, no pudiendo optar á los premios más que los que sean socios ó pertenezcan á fincas de socios.

De D. Antonio Victory Taltavull: que se solicite el estable-

cimiento de tres paradas de sementales, en lugar de una que hoy disfruta solamente la Isla.

De D. Juan Sintés Mercadal: pedir á los Ayuntamientos de la Isla que consignen en presupuesto una partida para subvencionar anualmente un Concurso feria de ganado y productos agrícolas, que se celebrará en el punto que designe la Junta Directiva de la Cámara.

Se tomaron en consideración todas las proposiciones, menos la referente al punto en que han de celebrarse las Asambleas ordinarias, por afectar á lo consignado en los Estatutos, y se facultó á la Junta Directiva para llevar á la práctica todo lo propuesto.

Dióse cuenta de que esta Cámara aspira á que se conceda á una finca de Menorca el premio de 1.500 pesetas asignado por el Ministerio de Fomento á Baleares, para la mejor asociación del cultivo de cereales y la ganadería.

Se otorgó un voto de gracias al Secretario general D. Pedro Mir, por su gestión en la Asamblea de productores.

Y finalizó el acto el Sr. Presidente, exponiendo algunas consideraciones sobre la utilidad de la Cámara, tanto para determinar progresos en los cultivos, como para defendernos de las calamidades que azotan á la Agricultura, é indicando algunas mejoras demostradas por la práctica, tales como el empleo del arado de vertedera y el cultivo intensivo en los terrenos más fértiles, é hizo votos para que pronto sea un hecho el establecimiento de una granja modelo, ó por lo menos, de instructivos campos de experimentación.

El acuerdo de la Asamblea general de la Cámara Agrícola, invitando á los Ayuntamientos de la Isla á que subvencionen la celebración de un Concurso-Feria anual, ha sido bien acogido por los Ayuntamientos de Ciudadela y Mercadal, pues ha acordado el primero tomar en consideración esta solicitud para los próximos presupuestos, y el de Mercadal incluye en ellos la cantidad de trescientas pesetas.

Confiamos que las otras corporaciones municipales seguirán estos laudables ejemplos.

Invitada la Cámara Agrícola por el Sr. Comisario Regio de la Provincia, para la designación de un vocal que forme parte de la Junta calificadora que, en cumplimiento á lo dispuesto en R. D. de 15 de Febrero último, adjudique los dos premios de 1.500 pesetas, concedidos por el Ministerio de Fomento á esta provincia, ha designado al socio D. Pedro Ballester.

Menorca puede indudablemente aspirar al primero de di.

chos premios, asignado á la finca que mejor asocie el cultivo de cereales con la ganadería.

El otro premio se otorga á la mejor finca productora de aceite.

Club Mahonés de Foot-Ball.—Se ha constituido legalmente esta asociación deportiva, domiciliada en el Ateneo, nombrando presidente honorario al que lo es efectivo del mismo Ateneo D. Antonio Victory Taltavull.

La Junta directiva quedó constituida en la siguiente forma: Presidente, D. Francisco F. Andreu, que lo es también de la Sección ateneísta de Deportes y Excursiones; Tesorero, D. Gabriel Terrés Coll; Secretario, D. José Sintés Vidal; y Capitanes, del equipo "Ateneo," D. Luis Uhler Carmona y del equipo "Menorca," D. Ramón Sintés Vidal.

En vista del creciente número de afiliados, próximamente se constituirán otros equipos dentro de la misma asociación.

El domingo 23 del actual hizo el Club su primer acto público, jugando una partida en la Explanada con algunos aficionados de la tripulación del "Friesland." Los holandeses quedaron vencedores por dos tantos; los del Club hicieron un tanto.

Grupo Esperantista de Mahón.—Dentro de breves días se reunirán los socios fundadores para constituir legalmente esta asociación, cuyo Reglamento ha sido ya presentado á la Delegación del Gobierno. Tendrá también su domicilio social en el Ateneo.

Consideramos muy interesante la fundación de este Grupo, no sólo por la importancia, que aumenta cada día, del idioma internacional auxiliar, sino también porque el año próximo se proyecta celebrar en estas islas un Congreso Internacional de los Esperantistas de las lenguas latinas, semejante al que se ha celebrado en Dresde por los Esperantistas de las lenguas germánicas.

Según noticias particulares, se ha de instalar en Menorca una estación de telegrafía sin hilos de primer orden, que con las de igual categoría proyectadas en los cabos de Finisterre, Tarifa y San Antonio y en Santa Cruz de Tenerife, y 23 de segundo orden, constituirán las 28 estaciones con que ha de figurar España en la red internacional. El expediente se halla en la Presidencia del Consejo de Ministros, debidamente informado por los Ministros interesados.

También se trata de establecer estaciones de igual sistema en Melilla y Almería por el Ministerio de la Guerra, y por el de la Marina en las capitales de los tres departamentos marítimos.

La estación de Menorca es probable se instale por de pronto en el cabo Bajolí, aunque su emplazamiento definitivo será en Monte-Toro.